

SLOVENSKI VESTNIK

Celovec • četrtek • 24. februar 2000 šte. 8 (3054) • letnik 55 • cena 10 šil. • 0,73 evra

ZSO in NSKS poslala pismo kanclerju Schüsslu

Zveza slovenskih organizacij in Narodni svet koroških Slovencev, obe politični krovni organizaciji Slovencev na Koroškem, sta na novo vlado oziroma na novega zveznega kanclerja naslovila pismo, v katerem sta ga informirala o neizpolnjenih zahtevah in pravicah naše narodne skupnosti.

V pismu obe organizaciji tudi obžalujeta, da se od leta 1976, ko je bil sklenjen zakon o narodnih skupnostih, ni spremenilo kaj dosti. Še več, že tedaj sta organizaciji opozorili na dejstvo, da zakon ne odgovarja določilom iz člena 7 Avstrijske državne pogodbe. Ustavno sodišče je sicer že preverilo uredbo o uradnem jeziku, glede krajevnih tabel pa so postopki še v teku. Vse kaže, ko da je ustavno sodišče edina pot, po kateri lahko narodne skupnosti pridejo do svojih pravic. Izboljšanje položaja bi lahko dosegli s spremembo zakona o narodnih skupnostih. Področje uveljavljanja uradnega jezika slovenščine bi se moralo razširiti na celotno dvojezično področje, glede 25-odstotne klavzule za postavitev dvojezičnih krajevnih tabel pa organizaciji zahtevata, da se mora črtati.

V pismu organizaciji zahtevata tudi spremembo sestave sosveta, kajti štajerski Slovenci naj bi imeli v njem prav tako svoje mesto ali pa naj dobijo svoj sosvet. V pismu so travedene še najbolj pereče aktualne teme oz. zahteve:

■ Finančna podpora se je v zadnjih letih postopoma zniževala, kljub temu, da potrebe v resnici nenehno rastejo. Še vedno je skupnost v veliki meri odvisna od pomoči iz Slovenije. Treba pa bi bilo preveriti tudi sistem glede dodeljevanja podpore, saj zdajšnji ne predvideva podpore projektov, ki bi tekli več let.

■ V zadevi otroških vrtcev še vedno pogrešamo zakonskih ureditev, čeprav je sosvet že večkrat soglasno sklepal o tem. Ker po mnogih občinah niso pripravljeni ustanoviti dvojezičnih vrtcev oz. skupin, je narodna skupnost prisiljena, da odpira privatne, katerih financiranje pa ni zagotovljeno in nalaga težke odgovornosti staršem. Poleg tega so občine izvzete iz odgo-

vornosti za te otroke in si tako prihranijo denar, ki ga mora dati narodna skupnost iz že tako pičlih sredstev.

■ Zagotoviti je treba oskrbo z mediji v slovenskem jeziku, kajti trem tedenskim časopisom ves čas grozi, da jih bo treba ukiniti zaradi pomanjkanja de-

narja. Poseben položaj manjšine v sistemu podpor ni upoštevan. Manjšine pač ne morejo pod enakimi pogoji konkurirati na prostem trgu kot večinski časopisi. Čas oddajanja radijskih oz. televizijskih oddaj se zaradi nepripravljenosti ORF ni podaljšal. (Dalje na 2. strani)



Demonstracije proti vladni koaliciji, ki je bila v soboto v Celovcu, so se udeležili tudi mnogi umetniki, politiki in koroški Slovenci. Na sliki v ospredju so z leve: bivši minister Caspar Einem ter pisatelj Janko Messner in Gösta Maier

PREBLISK

Slovenci na Koroškem se imamo menda tako krasno, da naj se druge države zgledujejo po naši ureditvi v deželi, slišimo od deželnega glavarja, pa celo P. M. Lingens, ki mu ne moremo ravno očitati protimanjšinskih aktivnosti, pripoveduje po svetu, da smo Slovenci zadovoljni z deželnim glavarjem.

Priznati je sicer treba, da imamo tudi pravice, ki se jih ne poslužujemo, vsaj dovolj ne. Vzroke tudi sami poznate, verjetno še bolje kot jaz, toda vzorna ureditev, posebno pod J. H.? Dejstvo, da je populist, niti sam ne oporeka. In ker je populist, bo vselej ustregel najprej tistim, od katerih si obeta čimveč volilnih glasov. In pri KHD, ki zahteva ločevanje

otrok v šolah, celo ločene šole, je gotovo večji potencial njegovih volilcev.

Edinole, kar smo doslej zaznali v manjšinski politiki konkretnega, je ustavitev postopka za razpis ravnateljskih mest, in čisto zagotovo ne zato, ker bi deželni glavar želel

Podoba raja ...

zboljšati položaj v prid koroških Slovencev oziroma dvojezičnega šolstva. Da bi dokazal vesoljnemu svetu, kako dobro nam gre, pripoveduje o dvojezičnih vrtcih in pozabi, da so privatni in da javne preperečujejo – ne samo – temveč predvsem njegove frakcije po občinah. S. W.

K & K V ŠENTJANŽU VABI NA GLEDALIŠKO PREDSTAVO

»Blagi pokojniki – dragi možje«

v petek, 25. 2. 2000, ob 20. uri
v k & k center v Šentjanžu

Gostuje dramska
igralka Polona Vetrih
Režija: Boris Kobal



Niz monologov, ki ga je pod skupnim naslovom »Blagi pokojniki – dragi možje« napisal italijanski dramatik Aldo Nikolai, daje dramski igralki Poloni Vetrih možnost, da v celoti pokaže svoj široki igralski talent, predvsem pa njen izvrsten smisel za komedijo, saj je po dramatikovih besedah prekipel talent in tako idealna interpretka vseh njegovih ženskih likov. Obeta se izvrsten gledališki večer!

SLOVENIJA

Frakcija v Drnovškovi stranki

Bolj ko se približujejo volitve (pozno jeseni) bolj zanimivo postaja politično in strankarsko življenje v Sloveniji. Ne le da še ni padla odločitev, po kakšnem si-

stemu sploh volitve bodo, tudi ni povsem jasno, kdo oz. katere sedanje politične stranke naj bi nastopale kolikor toliko skupaj. Jasno pa je že, da so trenja med vidnimi in uglednimi politiki velika.

Tako so nekateri znani politiki iz Liberalne demokracije Slovenije /Drnovškova LDS/ pred dnevi ustanovili frakcijo v sami najmočnejši vladajoči stranki. Pri ljubljanski županji Viki Potočnik so se med drugim zbrali nekdanji šolski minister Slavko Gaber, bivša veleposlanika Jaša Zlobec in Franco Juri, bivši zunanji minister Zoran Thaler pa Drako Štrajn ... Nezadovoljni so s politiko vodstva stranke LDS in s samim premierom in predsednikom stranke. Glavna nesoglasja so povezana predvsem z reševanjem odprtih vprašanj z rimskokatoliško cerkvijo, ne strinjajo se z odločitvami vodstva glede volilnega sistema in tudi ne z izjavami o Miloševiću politiki in izjavami ob vstopu Haiderjeve stranke v vladajočo vladno koalicijo Avstrije.

Usmeritev frakcije bo v krepitev organov stranke / izvršni odbor / in vrednot ter politike, ki jo je LDS imela ob nastanku oz. ustanovitvi, predvsem pred tem, ko so vanjo pristopile nekatere manjše stranke (del demokratov). ak

ZVEZA SLOVENSKIH ŽENA
vabi na

proslavo
dneva žena

v sredo, 8. marca 2000,
ob 14. uri
k Miklavžu v Bilčovs

ZVEZA SLOVENSKIH ŽENA IZ ŽELEZNE KAPLE
vabi na

proslavo dneva žena

v soboto, 11. marca 2000, ob 14. uri
h Kovaču na Obirsko

Na obe prireditvi pristrčno vabljeni in vabljeni!



Če prej ne, pa najkasneje letos bodo te besede znane tudi na Koroškem vsakemu Slovencu in vsaki Slovenki, še marsikateremu nemško govorečemu bodo ostale v ušesih po vseh množičnih Prešernovih proslavah, ob 200-letnici pesnikovega rojstva.

Veličina velikih pesnikov in pisateljev je ravno v tem, pravijo, da so poleg vseh tistih lastnosti, s katerimi so sposobni ustvariti umetnino, bili ali pa so neke vrste preroki, vidci v bodočnost. Pa verjetno niso imeli ali nimajo toliko mističnih sposobnosti, kakor sposobnost logičnega sklepanja in učenja iz preteklosti. Vojne, borbe med narodi, pravzaprav bolj med oblastniki, se vlečejo skozi vso zgodovino človeštva. Vizija, da bi nekoč lahko živeli v miru med seboj, je sicer konkretna, a vojne vzplamtijo zdaj tu, zdaj tam in se res ne da nič narediti?

V Evropski zvezi, ki ni umetna tvorba in je zrasla in še raste organsko, se zavedajo, da je mir na celini prvi pogoj za uresničevanje velike skupnosti narodov, jezikov, kultur in gospodarskega potenciala. In ker rastejo vojne predvsem na iracionalnem sovraštvo, na ločevanju, ograjevanju, predsodkih in na prevelikih socialnih razlikah, so se predstavniki držav v EU postavile dlake pokonci, ko so zvedele, da je v Avstriji v vladi stranka, ki si nabira glasove prav na račun zgoraj omenjenega. Res je, tudi v drugih državah članicah imajo stranke svoje večje ali manjše Haiderje. A

KOMENTAR
Sonja Wakounig

njim nasproti so množice in stranke, ki so povečini močnejše ali pa igrajo tehtno vlogo v vladah.

S koalicio ljudske stranke in svobodnjakov se ni le porušilo ravnotežje med ekstremi. Nenadoma je prav ljudska stranka, ki sebe označuje za meščansko, sre-

Politika in literatura – žive naj vsi narodi

dinsko in konzervativno, največji branilec in zagovornik »zažigalcev - zündlerjev« v državi. In spet se spomnim letrata: Max Frisch je napisal dramo »Dobernik in požigalci«, igrali so jo pred nekaj leti v Šentjanžu. Je bil videc? Ne, samo mehanizme, vzgibe strahopetcev in udobnežev je poznal. Požigalcem nudijo streho, hrano, sprejmejo jih medse, samo da bi bilo njim prizaneseno. Niti ni treba, da so novi sostanovalci kdo ve kako prijazni, branijo jih gostitelji sami in že vnaprej in za nazaj opravičujejo njihove nesramnosti. Račun se – vsaj v drami – ne izide ...

In dvomim, da se bo izšel na dunajskem »dvoru«. Požigalci in zažigalci imajo to lastnost, da ne nehajo, dokler ni vse v plamenih. Dunajski Doberniki pa bodo imeli srečo, če se bodo na ta ali oni način lahko rešili sostanovalcev, katerim so tako rade volje pred tremi tedni odprli vrata. Sirene res še ne tulijo, a gasilci iz sosesčine Dobernikom in požigalcem ne zaupajo. To pa je lastnost gasilcev.

ZSO IN NSKS

Pismo zveznemu kanclerju

(Nadaljevanje s prve strani)

Privatni radijski postaji pa dobivata daleč premalo podporo za dobro delovanje.

■ Posebno najava deželnega glavarja, da imajo možnost za direktorsko mesto na dvojezičnih šolah tudi tisti učitelji, ki niso dvojezični, dela skrbi narodni skupnosti. V primeru pozitivne odločitve ustavne službe glede četrte šolske stopnje pa organizaciji pričakujeta, da to ne bo odprlo novih diskusij o šolstvu, temveč da bo popravek zakona o manjšinskem šolstvu

na Koroškem izpeljan v soglasju z zastopniki Slovencev.

■ Vsa pomembna določila glede zaščite manjšin v Avstriji so pravzaprav mednarodnega prava, potrebna je notranja ureditev uredb in določil. Nujno potrebni so tudi ukrepi v smislu priznavanja države k svojim manjšinam, potreben pa je tudi katalog zaščitnih ukrepov in moderno manjšinsko pravo.

Organizaciji navajata, da je to le majhen del odprtih vprašanj, ki zadevajo slovensko narodno skupnost. Asimilacija izredno hitro napreduje, ni pa

nobenih ukrepov, ki bi delovali tem tendencam nasproti.

Pismo sta podpisala predsednika organizacij, za ZSO dr. Marjan Sturm in za Narodni svet koroških Slovencev mag. Rudi Vouk, s prošnjo za termin, na katerem bi se lahko o zadevah tudi pogovarjali.

S. W.

Otroški vrtci

Dvojezični otroški vrtci na Koroškem so med najboljšimi v deželi. Z anketo, ki jo je izvedla revija News, so uvrstili med najboljših deset v deželi kar pet dvo- ali trojezičnih vrtcev. Lestvico vodi otroški vrtec Ringa raja v Ledincih, kjer se otroci lahko pogovarjajo nemško in slovensko, poleg tega pa se učijo še italijanščine in orffovih instrumentov. Na tretjem mestu je vrtec Jaz in ti – du und ich, kjer teče projekt »zgodnja trojezičnost«, na 4. mestu je otroški vrtec Naš otrok v Mohorjevi hiši, kjer se poleg angleščine učijo lahko še baleta. Sedmo mesto zavzema otroški vrtec šolskih sester v Šentpetru pri Šentjakobu, ki ima prav tako italijanščino v svojem programu, na 9. mestu pa je otroški vrtec Slovenskega šolskega društva v Mikschalle. Torej, kar pet od desetih najboljših v deželi in vsaj posredno priznanje za požrtvovalno in privatno vodenje in upravljanje vrtcev, ne nazadnje pa potrditev pravilnosti glede večjezične vzgoje.

CELOVEC – GLEDALIŠČE

Mölzer grozi deželnemu gledališču

Deželni pooblaščenec za kulturo Andreas Mölzer, desna roka deželnega glavarja, ki je hkrati tudi referent za kulturo v deželni vladi, je v medijih začel polemiko o črtanju subvencij deželnemu oz. »Mestnemu gledališču« v Celovcu, kajti po njegovem je repertoarna politika intendant Dietmarja Pfliegerla zgrešena. Igrali naj bi »več avstrijskih avtorjev« in naj ne bi »uvažali« tujih.

Mölzer, ki ga Peter Turrini imenuje nekako »sfaliranega umetnika, ki se hoče maščevati za lastno nesposobnost umetnikom«, je prav gotovo eden najbolj desnoekstremnih Haiderjevih sodelavcev. Deželni glavar je sicer Mölzerjeve izjave preklinal in izjavil, da »stoji za teatrom«, vendar kritični glaso-

vi pravijo, da je bil to samo prvi poskus, da bi ugotovil vzdušje in mnenje širših množic o njemu neljubem vodstvu gledališča. (Op. pis.: v tem gledališču deluje tudi dramaturginja in pesnica Maja Haderlap.)

Odziv je bil velik, kajti umetniška scena se dobro zaveda, da je to poseg v svobodno umetniško ustvarjanje in da bi Koroška po zaslugi Mölzerja in podobnih lahko zdrknila na zadnjo provincialno stopnjo, kar zadeva umetnost.

Celovško gledališče pa je v zadnjih letih, pod vodstvom Pfliegerla, dokazalo izredno visoko umetniško raven, pohvali pa se lahko tudi z najvišjim odstotkom zasedenih sedežev na predstavi v Avstriji. S. W.



Z leve: mestni svetnik Jurij Mandl, pliberški župan Raimund Grilc, minister za kmetijstvo Ciril Smrkolj in direktor Gorenjskega sejma Franc Ekar

Foto: Študelj

KRANJ

Uspešen sejem lovstva in ribištva

Minuli teden je v Kranju uspešno potekal drugi sejem lovstva, ribištva, turizma in prostega časa. Otvoritve so se udeležili tudi člani lovskih družin s severne strani Karavank, na čelu delegacije pa je bil pliberški župan Raimund Grile s predstavniki mestnega sveta. Centralne

teme na sejmu so bile razmerje med naravo in družbo in kako spraviti razne interese v sozvočje z naravovarstvenimi ukrepi. Na sejmu samem pa je bila podpisana pogodba med slovenskimi lovci in ribiči o smernicah bodočega delovanja, ki predvideva upoštevanje raz-

ličnih interesov uporabnikov narave. Poseben poudarek pa je namenjen zaščiti ogroženih živali, naravovarstvu, problemu medvedov in pa mednarodnemu sodelovanju v prostoru Alpe-Jadran.

Sejemsko prireditve so zaključila predavanja, okrogle mize, razstave, zanimive predstavitve in delovni razgovori.

M. Š.

Dobra naložba!
Sicher und gut anlegen!

6 1/4 %

ZVEZA BANK
OBVEZNICA/OBLIGATION
2000-2007

od/ab 01. marca/März 2000

dobite pri Zvezi Bank Celovec
in pri vseh Posojilnica-Bankah
erhältlich bei der Zveza Bank Klagenfurt
und bei allen Posojilnica-Banken

www.zveza-bank.at



Banko, ki povezuje!
Die Bank, die verbindet!

ZVEZA BANK
POSJOJILNICA-BANK



DEMONSTRACIJA NA DUNAJU

Protestno gibanje odpira nove razsežnosti

Nabito poln je bil preteklo soboto Heldenplatz na Dunaju na demonstraciji proti novi črno-modri koaliciji, ki je Avstrijo pripeljala v kratkem času prav v center evropske in prav tako svetovne politične razprave. Prireditelji govorijo o tristo tisoč ljudeh in če še prištejemo tiste, ki so se udeležili drugih demonstracij v Avstriji in v večjih mestih Evrope, lahko prištejemo še kakšnih sto tisoč. Dinamika protesta v Avstriji je s tem dosegla svoj višek ne samo po številu udeležencev, temveč tudi po vsebini, ki je bila v znamenju številnih govornikov iz politike, kulture in znanosti, z jasnimi stališči proti desnemu ekstremizmu, populizmu, rasizmu in novi »kvaliteti« socialnoetične in kulturnopolitične razprave v Avstriji.

Se bolj pomembno pa je gotovo dinamičnost protesta, ki se je na splošno ustvarila v zadnjih tednih na Dunaju. Takoj so vsi začeli govoriti o novi »internet-generaciji«. Niso več tradicionalne politične strukture, ki vodijo in oblikujejo protestne akcije, temveč popolnoma nova, do sedaj v Evropi še neznan organiziranost aktivistov, ki deluje z najnovejšimi tehnološkimi možnostmi komunika-

cije. Hipoma so se pojavile v spletu protestne domače strani, ki informirajo uporabnike o ter-

to dnevni časopisi, radijske postaje in televizija, ki so do- slej uživali monopol vsebinske obravnave protestnih dogod-

sporočil preko mobilnih telefonov. S pomočjo nove tehnologije dosega protestno gibanje do sedaj še neznano hitrost, ki

Vsi, ki mislijo ali upajo, da bo po veliki demonstraciji na Dunaju protestno gibanje izgubilo akcijsko in vsebinsko substanco, se motijo. Čeprav bo mogoče res manj ljudi demonstriralo na prostem, se bo gibanje nadaljevalo. Nova politična situacija v Avstriji je prav tako vzburla zastarelo avstrijsko kulturno strukturo, ki je nenkrat soočena s popolnoma drugačnim položajem. Državne subvencije alternativnim kulturnim društvom bodo gotovo črtali. Posledica bo propad nekaterih društev ali pa popolnoma nova oblika delovanja, ki bo postavljena na šibkejši finančni in eksistenčni stebre. Gotovo pa se bo razvila nova vsebinska kulturna razprava, ki bo odpirala do sedaj neznane možnosti. Posledica mednarodno vprašljive vladne koalicije v Avstriji kaže celo na Koroškem svoje sadove. 31. marca bo prvič v zgodovini protestni koncert mladih koroških bendov v Ljubljani. Nastajajo nove kooperacije in s tem tudi nove možnosti, ki v tem primeru celo preraščajo »s krvjo zapisano mejo«. In to je z vidika vstopa Slovenije v EU zelo pomembno.

jka



Po izjavah prirediteljev se je demonstracije udeležilo okoli 300.000 ljudi

minih in vsebinah vseh demonstracij in drugih prireditev po vsej Avstriji in Evropi. Odvisnost od drugih medijev kot so

kov, se je spremenila v avtonomen in direkten transport informacij v spletu, po elektronski pošti ter v obliki kratkih SMS

omogoča organizacijo akcij v najkrajšem času. Političnim strankam preostane samo še naknadna pridružitve gibanju.

CELOVEC - DEMONSTRACIJA

Za mirno in socialno pravično Evropo

Preteklo soboto so Koroški Zeleni, socialdemokratske, komunistične, kulturne, med njimi tudi Slovenska prosvetna zveza, Zveza slovenskih organizacij in razne mladinske organizacije pozvali v Celovcu na demonstracijo proti črno modri zvezni vladi.

Manifestacije se je udeležilo približno tisoč ljudi, nekateri mimoidoči pa so z vmesnimi klici in vpitjem skušali motiti prireditev, ki je v glavnem potekala mirno in disciplinirano.

Demonstranti so s transparenti in oboroženi s piščalkami opozarjali na posledice črne modre vlade. Na številnih tran-

sparentih je bilo brati razna gesla kot na primer: »Die Koalition ist nur fürs Kapital sozial, zurück mit euch ins Bären-tal«, »Schwarz-blau = Bildungsklausur«, »Alt, unversorgt und krank, aber der Staat ist schlank« in še druge.

Na demonstraciji so svoja stališča zavzeli številni govorniki in govornice, med njimi je bil tudi nekdanji minister in sedanj državni poslanec Caspar Einem, podžupanja mesta Beljak Monika Kircher-Khol (SP), predsednik Koroških Zelenih Michael Johann, Mirko Messner (KP), avtorja Gösta Maier in Janko Messner, protifašistični bорец Lipej Kolenik, odbornica Slovenske prosvetne zveze Helga Mračnikar in še vrsta drugih.

Vsi govorniki in govornice so ugotovili, da je nova vlada oškodovala ugled Avstrije v koncertu evropskih držav. Odločno so zavračali mržnjo do

tujcev in opozorili na grozeče poslabšanje socialnega položaja najbolj šibkih – starejših, brezposelnih, samohranilk itd. Podpredsednik ZKP in protifašistični bорец Lipej Kolenik je menil, da se je treba pravočasno upreti vsakršnim pojavom desnega ekstremizma in nacionalizma. Zaključil je takole: »Za odprto, socialno, enakopravno in mirno Evropo«.

V imenu SPZ je spregovorila Helga Mračnikar in odločno za-

vrnila govoričenje deželnega glavarja Haiderja, ki se baha z vzorno manjšinsko ureditvijo na Koroškem. Ugotovila je, da si je sedanji položaj izborila manjšina sama na osnovi avstrijske državne pogodbe in mednarodnih dokumentov. Zavrnila je zahtevo koroškega hajmatdinst, ki odkrito zahteva ločevanje šol in s tem getoizacijo, ki je v nasprotju s politiko mirnega sožitja.

M. Š.



S številnimi transparenti, piščalkami in letaki so protestitali v Celovcu

Iz govora

dr. Helge Mračnikar:

Politika FPÖ je politika, ki ustvarja sovražno podobe in ki potrebuje grešne kozle.

Slovenska narodna skupnost na Koroškem trenutno ni v ospredju hajderjanskega sovražnega projiciranja. Toda ne zavajajmo se: Ta »vzorna« manjšinska ureditev ni tako vzorna, poleg tega pa tisto, kar je vzornega, ni njegova zasluga. Trenutna ureditev je tisto,

kar si je narodna skupnost priborila sama, kljub Heimatdienstu, kljub FPÖ in tristrankarskemu paktu, na osnovi internacionalnih pogodb.

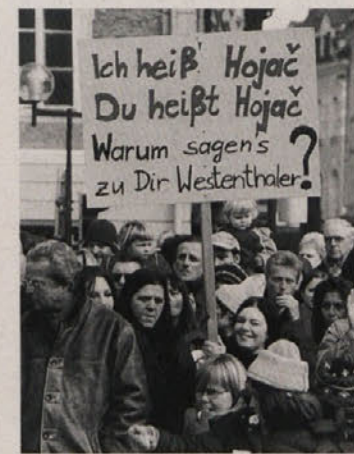
»Grozečo slovenizacijo« dežele, pred katero je Haider še lani svaril, so spričo mednarodne pozornosti samo umaknili iz ospredja. Po ločevanju učencev v razredih po jezikovnih in etničnih kriterijih, ki so ga sklenili v osemdesetih letih, zahteva Heimatdienst odprto in brez

sramu nadaljnje ločevanje. To je prispevek h getoizaciji ter ustvarjanju skupin, ki si stojijo nasproti polne predsodkov. Tako se ustvarja konfliktni potencial, ki se ga lahko uporabi, kadar komu prav pride.

Vse to je zaenkrat le še grmenje na obzorju. Zdaj so na vrsti drugi »sovražniki«. Zato smo solidarni s tistimi, ki v sedanjem položaju najbolj občutijo sovražnosti:



Državni poslanec Caspar Einem



Res zanimivo vprašanje ...

■ z begunci in tujci, ki jim jemljejo pravico do tega, da bi lahko živeli skupaj s svojimi družinami in ki morajo živeti v nenehnem strahu, da jih izženejo iz države.

■ z Afričani, ki jih Haider nekaznovano zmerja z »Busch-neger« in ki jih na Dunaju pavšalno difamirajo za razpečevalce mamil in »bodoče morilce naših otrok«.

■ z umetniki in umetnicami, katerih dela označujejo za »ab-

normalne« in Kateim se jemlje dobro ime, kadarkoli to prija Haiderju in njegovim.

Kulturni boj, ki ga je napovedal kulturni poverjenik Mölzer, zadeva nas vse.

Internacionalno solidarnost, pa tudi solidarnost umetnikov na Koroškem bomo še silno potrebovali.

Koroški Slovenci smo in bomo še potrebovali solidarnost drugih!

Ob petdesetletnici Vorančeve smrti

18. svečana je minilo 50 let, odkar smo pokopali v Kotljah pod Uršljo goro velikega slovenskega pisatelja Prežihovega Voranca. Koroški Slovenci si ga štejejo za svojega, ne samo ker je bil njegov praded Jurij Kuhar doma iz Globasnice in se je poročil v Kotljah l. 1783 z Uršulo, hčerjo Tomaža Zdovca in Helene. V hotuljski poročni knjigi je zapisano: Jurij – »ex parochia Klobasniizeni«, torej iz Globasnice v



France Mihelič: Prežihov Voranc, zbirka Solzice, MK 1949

Podjuni. Imamo ga za svojega predvsem zaradi njegovih knjig, v katerih je s slikovito besedo upodobil življenje naših kmetov, proletariata, njihovih družbenogospodarskih stiske, tako v romanu Požganica in Jamnica kakor v zbirki novel Samorastniki (v nemščini »Wildwüchslinge« v založbi Drava, 1983), ki sodijo v vrh slovenske in svetovne novelistike, hkrati pa predstavljajo najznačilnejše vrhove njegovega pripovedništva.

Na simpoziju ob stoletnici njegovega rojstva pri Rimskem vrelcu v Kotljah (17.–18. 9. 1993), ki me je nanj povabil ravnatelj ravenske Študijske knjižnice prof. Janez Mrdavšič, sem imel referat z naslovom »So ideje krive, če se umažejo v rokah sleparjev?« V njem sem opozarjal na potrebno razločevanje komunistične ideje (ideala) in komunističnih ideologij (partijskih sistemov) na osnovi Prežihove življenjske poti, saj je bil Lovro Kuhar komunist in revolucionar, eden najpomembnejših antifašističnih funkcionarjev komunistične partije Jugoslavije v njenih začetkih, član CK, njegov funkcionar na Dunaju, v Parizu in pri Kominterni v Moskvi. Petnajst let je bil po svetu, pretresljivo jih je opisal v knjigi »Borba na tujih tleh«, saj se je samo v letih od 1934 do 1939 skrival kot politični ilegalce v Parizu za imeni Louis, Valič, Richard ali Omer. Ob vsem političnem delu pa je tam že l. 1935 popravil »Požganico«, ki jo je napisal v dunajskem zaporu ... s psevdonimom Prežihov Voranc.

Janko Messner

»So ideje krive, če se umažejo v rokah sleparjev?« (Odlomek)

Moja mati Ivana Možina je bila doma s skalnatega Krasa, kjer so ležali lačni Kosovelovi otro-

ci na senu. Zato so ji bili pri srcu vsi pankrti, zakonski in nezakonski popotihi v svetovni gospodarski krizi dvajsetih in tridesetih let, takšni brez čevljev in brez dela.

Nemško ni znala, pa ji je bilo malo mar, v katerem jeziku prosijo vbogajme.

To je bil njen internacionalizem, osnovan na Jezusovi Pridigi na gori. Iz revščine je rasla njena dobrosrčnost, iz premagovanja težav njena moč, iz njene moči njena pomoč tistim, ki jim je v vrečko iz domačega platna usipala po eno merico krušne moke in skrivaj, da zaskrbljeni oče tega ne bi opazil, pridala še žlico zabele v piskrček. Kakor da jo še zdaj vidim s tisto usmiljenja vredno Kulmežinjo s Suške gore v »špajzu«. Mi smo imeli štiri krave, dva vola, premalo zabele, ona pa dve kozi, nič moke, nič zabele. Premožnejši sosed v vasi, brez otrok, se je posmihal, da fehta, moleduje. Res se je prefehtala skozi vse življenje, dobesedno. Fehtati je nemška beseda, s pomenom sabljati se.

A glej, vzredila je šop uglednih otrok in vnukov.

To je bil socializem moje matere Johane, cepljen z Evangelijem, njena solidarnost s kmečkim proletariatom, solidarnost s starim imenom ljubezen do bližnjega.

In bila je te solidarnosti tudi sama deležna, v zvrhani meri. Kadar je njena naporna mleko-nošnja iz Doba v Pliberk premalo vrgla za šolnino v Celovcu, je priskočil na pomoč kak župnik Muri, kaka verna dekla z revnimi prihranki.

Takšno tovarišijo je imenovala dobrotnice in dobrotnice.

V pozni jeseni 1945 sem na begu iz celovškega zapora v Mežiško dolino, naravnost Prežihovemu Vorancu in Karlu Doberšku v objem, na guštanjskem železniškem postajališču. Prav tisti dan je prvi koroški festival v Thurnovem parku. Odsihdob nihče več ne bo prosil vbogajme, bo vsakdo za storjeno delo zaslužen plačilo prejel.

In sem rad verjel Prežihu na govorniškemu odru besede o socializmu. Še posebej, ker je bilo odsihdob prepovedano izkoriščati človeka s človekom, povrh pa še bratstvo zapovedano med narodi nove Jugoslavije. Zapisal sem se mu z dušo in telesom: samo z eno zdravo roko, z vrvjo okrog vratu in ročic samokolnice, vozil zemljo na nasip med Šamcem in Sarajevom, v mednarodnem tovarištvu delovnih brigad, prepevajočih kar naprej o svobodi, enakosti, enotnosti, bratstvu.

V mnogih evropskih jezikih. Kar naprej o bratstvu.

In sem se oženil na skrajnem slovanskem jugu. Z Makedonko Olgo Jordanovo. To so bili najbogatejši dnevi mojega političnega in družbenega življenja.

Potem je kmalu zaplula zvrhana jahta po oceanih. In so se zazibali črni pšeničniki po lu-

knjatem makadamu. V bolnicah pa penicilina nič, še za najhujša vnetja ne.

In je na široko odprl usta tovariš Bart z okraja: profesorji na teren! Vse zemljiške posestnike v zadrugo!

In so ponižani, užaljeni kolhozirani kmetje na Viču od jeze vlivali mleko prašičem v korito, dojenčki na Ravnah, med njimi Mirko, moj prvorojeni, pa sesirjenega mleka iz daljnega Prekmurja niso marali.

Šel sem na Prežihovino vprašat Voranca. »Partija ga lomi. Nismo v Rusiji. Hotuljska Živinorejska se je že spufala. Hočejo, da jim jaz kako pomagam, ker da so ji dali moje ime. Me niste vprašali prej, me tudi zdaj pri miru pustite!« In so morali iti.

A tovariš Bart z okraja je po manj ko petih letih spet široko odpiral usta: Seveda smo tedaj delali napake, seveda ste imeli prav, tovariš Messner, toda tedaj so bile tiste napake potrebne!

Pa sem spoznal, kaj pomeni dialektika, kaj jugoslovanska posebna pot v socializem.

Celični vodja Partije v gimnaziji Franca Sušnika – nikoli nisem razumel, zakaj so jo imenovali Titovo, saj moč še s prstom ni mignil zanjo – me je po tistem vprašal: Z delom dokazuješ, da bi bil vreden Partije. Hočeš vstopiti? Moj odgovor: Kaj pa če Partija mene ni vredna? Vstopil bi takoj, če bi vedel, da je ta glavni pri koritu v Moskvi Nazarenc Jezus. Študiral si bogoslovje pa me gotovo razumeš.

Dragi tovariš Janez Mrdavšič, v vignetnem vabilu na današnji simpozij pišeš: »Rad bi, da bi referati kar le mogoče dokazali, da Voranc živi kot pisatelj zaradi svojih pisateljskih kvalitet ... Rad bi, da bi referenti nanizali kar največ dokazov tistih kvalitet, ki določajo estetsko in zato tudi življenjsko moč Prežihovega umetniškega dela ...« In po tem povedanem

me še posebej – čisto sušnikovski prebrisano – izzivaš: »Prepričan sem, da lahko udeležencem simpozija poveš nekaj, česar jim nihče drug ne more povedati, pa bo vendarle tudi ne- ločljivo povezano s Prežihom, ki naj bi bil na simpoziju edini cilj vse naše pozornosti ...«

Ne morem ti pomagati, Ja-

vest. Vse, kar je kdaj povedal in zapisal, vse je povedal in zapisal po tej svoji vesti.

Kot kmečki proletarec se je korak za korakom bližal Komunističnemu Manifestu in zgodaj z njim identificiral, se več ko pol življenja potikal po temačnih dvoriščih stanovanjskih kasarn evropskih prestolnic, v



»Pike« iz socialne povesti Levi devžej, Solzice, MK 1949

nez, spet si se z vabilom na moj naslov osmolil. Nič hudega, tisti čas je očitno mino, da bi si z njim lahko prste osmolil ... Zasledujem razvoj stvari v Republiki Sloveniji, se pravi njihov zastoj. Ne delaš prav, da Prežiha-komunista za stoletnico njegovega rojstva ne vidiš rad na odru tega simpozija. Kakor jaz vem, veš tudi ti, da je vsakogar jezik vsakomur duša. Voranc je bil socialni revolucionar svojega ljudstva in svetovnega proletariata, posnemanja vreden komunist, zato je bil njegov odnos do besede, do literarne in politične besede – ko da se pri pisatelju njegovega formata ti dve sploh dasta ločiti! – njegova

zatohlj kamrah, zamazanih delavnicah, skladiščnih kletah, zmeraj so ga bila tuja vrata po petah, zmeraj na begu, zmeraj s policijo za petami – zmeraj med skrivališči in arestantskimi celicami. In je z literarno besedo imenoval to svoje grozovito življenje borbo na tujih tleh.

In te vprašam, kaj ni vsa njegova literatura politično borbena, vsa njegova literarna veličina, njegova umetniška pomembnost socialistično osnovana? Kaj ne velja tudi za druga njegova dela, kar je v pismu bratu Gusteljnu povedal o romanu Požganica julija 1939 še iz Pariza: »Napisal sem ga predvsem napredno, progresivno v smislu človeške družbe sploh, v smislu interesov slovenskega ljudstva še posebej. Kako pa naj bi pisal o dobi, ki je za naše ljudstvo napolnjena z neverjetnimi historijskimi napakami, če pri tem ne bi kazal napak, ki so se delale ...«

Janez, ti samo pomisli, kakšna bi dandanes bila Vorančeva literatura. Estetizirajoča? Kako estetizirajoča, če ne osnovana na estetiki upora?

Ko pa se njegovo idejo – sit venia verbo – komunizma tako neusmiljeno zatolkli tri klaftre pod zemljo! Gotovo veš za Koprivčev Pot, (ki) ... ne pelje v dolino, za tisti zatajeni, kar koj utišani klic samotnega jezdeca, vpijočega v gluhi lozi kolhozne enopartijskega bonokratizma, sprenevedastih potuhnjencev, ignorantskih trotov, skotenih od nekaterih lažnih komunistov, katerih nesocialna dejanja je pokrivala tajna državna policija ...



Miheličeva ilustracija povesti Nagrada v zbirki Solzice, MK 1949

Prešeren. doc - poezije za najstnike

Za tiste, ki vsako leto v času okoli slovenskega kulturnega praznika nekaj večerov presejemo s svojimi najstniki in jim prevajamo Prešernov arhaični in njim nič kaj razumljiv jezik, je knjiga z naslovom **Prešeren. doc**, in podnaslovom **Za domačijo potovanje in domače branje, ki je pred kratkim izšla pri založbi Rokus v Ljubljani, kot naročena. Po idejni zasnovi dr. Igorja Saksida so mladi dobili Prešernove poezije po njihovem okusu.**

Med ustvarjalci te zanimive knjige je kar nekaj imen. Miha Mazzini je sestavil uvod, spremno besedo pa dr. Igor Grdina. Spremno besedilo k posameznim pesmim je napisala Marica Žveglič, izbor iz spominov na pesnika je poiskal Miha Mohor, izvirne ilustracije je prispeval Adrian Janežič, Manja Zore in Blaž Zupančič pa sta fotografirala glavne igralce na snemanju televizijske nadaljevanke o Francetu Prešernu.

Po »Prešernu« Prešeren

V čem je knjiga drugačna od drugih izdaj Prešernovih pesmi in drugih opisov njegovega življenja? Knjiga Prešerna ne malikuje, temveč poudari tiste njegove lastnosti, ki so ga resnično naredile velikega – kot pesnika in kot človeka. Miha Mazzini je v uvodu zapisal, da so številne knjige in prispevki o njem vedno znova soustvarjali njegov mit,

Prešerna kot človeka pa nam niso uspeli približati. Tako so v knjigi nanizani predvsem tisti spomini na Prešerna, ki ga približajo tudi kot očeta, prijatelja, ljubimca ter kot »presvobodnega in preodkritosrčnega človeka« – tako so ga označili njegovi sošolci – ter predvsem kot velikega borca. Skupaj z Matijo Čopom in Andrejem Smoletom – edinima pravima prijateljskima, za katerima je iskreno žaloval – najbrž res ni bil v posebno veselje takratnim ljubljanskim pravičnikom.

Za približanje Prešerna kot človeka sta s svojimi zapisi največ prispevali Ernestina Jelovšek, edini preživeli Prešernov otrok in Lenka Prešeren, pesnikova deset let mlajša sestra.

V imenu najstnikov

V knjigi predstavljena poezija nima ob robu razloženih le manj jasnih besed, temveč vsaki pesmi sledi dialog dveh najstnikov, Vesne in Bora, ter komentar profesorja Novaka. Dialog med obema najstnikoma na nevsiljiv način pojasnjuje posamezne pesniške zvrsti, posebnosti Prešernovega pisanja, okoliščine nastanka pesmi in pojme s področja umetnosti. Vlogi obeh najstnikov sta različni, dekletu je poezija blizu, fant očitneje kaže za najstnike tipičen odpor do vseh avtoritet, tudi do »največjega slovenskega pesnika«. Bor na primer reče: »Zakaj bi morali vedno govoriti le o rimih in me-

trumu ... če bi znali učitelji seči tudi iz vkalupljenega načina razlaganja, bi verjetno več Borov zanimala književnost.«

Med mitom in medmrežno generacijo

Izmišljeni profesor Novak iz knjige je drugačen od večine vkalupljenih profesorjev in od dosedanjih razlagalcev Prešerna. Zaveda se, da sta jezik in način, s katerima so v starejših biografijah opisovali pesnikov opus in njegovo življenje, za današnje najstnike preveč vznesena in tudi močno ideološko obarvana. Po svojih močeh – še vedno je profesor – krmari med Prešernovim mitom in potrebami današnjih najstnikov. Trudi se demitologizirati pesnikov lik in pri njem poudariti tiste lastnosti, zaradi katerih je postal in ostal največji. Njegova želja je, da bi mladi ob Prešernovi poeziji »uživali, hkrati pa spoznali tudi kaj novega«.

Tudi za starše in učitelje

Knjiga preseneča ne le z vsebino, temveč tudi s svojim izgledom. Odeli so jo – kot to pritiče Prešernovemu geniju – v zelo slovesno oblačilo. Kot bi hotela reči: rušim mit, prinašam pa vso lepoto njegove poezije in svobodo njegovega duha. Ne samo najstnikom, tudi njihovim staršem in predvsem učiteljem. Knjigo lahko naročite na <http://www.knjigarna.com> Irena Destovnik

PLANINE V SLIKI V K & K CENTRU

Predaval bo Tomaž Humar

Slovenski alpinisti so bili minulo jesen z dvema odpravama najuspešnejši alpinisti v Himalaji. Nekaj dni za Tomažem Humarjem – v enajstih dneh je preplezal 4000 metrov visoko južno steno Daulagirija (8167 m) in si s tem pridobil Messnerjevo pohvalo, da gre za zgodovinski podvig v alpinizmu – se je vrnila tudi druga devetčlanska odprava pod vodstvom Andreja Štremfija, v sestavu zdravnika dr. Žareta Guzeja ter alpinistov Marka Čara, Tomaža Jakofčiča, Matica Jošta, Janka Megliča, Petra Mežnarja, Blaža Navršnika in Marka Prezlja. Ta odprava je bila predvsem uspešna na 7952 metrov visokem Gjačung Kangu in nekaterih okoliških deviških vrhovih. Kar šest članov odprave je s kitajske oz. tibetske strani po prvenstveni smeri preko južne stene priplezalo na vrh Gjačung Kanga. Na povratku z vrha

je Mežnarja odneslo 200 metrov v globino in se je zelo poškodoval. Zaradi nevarnosti podora serakov so ga tovariši hitro spravili na varno, naslednji dan pa je prišel zdravnik in ponesrečencu nudil pomoč. Na srečo si je kmalu opomogel in se skupno z ostalimi alpinisti vrnil v domovino. Izbirčnim himalajskim plezalcem danes ne gre več samo za osemstisočake, ki so že tako obdelani, marveč iščejo nova, manj znana plezalna področja, ki še čakajo, da jih odkrijejo. Slovenci so bili prvi, ki so plezali na takem območju. Andrej Štremfelj je menil, da je vzhodna stena Gjačung Kanga izziv za naslednje pogumne alpiniste ali odprave, morda tudi za Slovenci.

Himalajski junak Tomaž Humar bo o svojem podvigu predaval ob odprtju razstave »Planine v sliki« v sredo, 1. marca, v k & k centru v Šentjanžu.



Mezzosopranistka Bernardka Inzko-Fink in baritonist Marko Fink

IZREDNA PEVCA DVEH DOMOVIN

Vrhunski koncert Bernardke in Marka Finka

V sredo, 16. februarja, smo bili v prekrasni dvorani fresk v vetrinskem samostanu priča izrednemu kulturnemu dogodku. V organizaciji Krščanske kulturne zveze, Mozartgemeinde in MePZ »J. P. Gallus« smo poslušali pevski recital dveh odličnih slovensko-argentinskih pevcev Bernardke in Marka Finka. Pri klavirju je bila pianistka Nataša Valant. Oba, sestra in brat, sta bila rojena v Buenos Airesu v Argentini, kamor so njuni starši odšli v emigracijo. Oba sta najprej prepevala v domačih pevskih zborih in raznih komornih pevskih zasedbah, nato sta se pa pričela izpopolnjevati v solopetju.

Marko je po diplomu na agronomski fakulteti bil več let profesor na univerzi, vendar se je leta 1985 povsem odločil za pevsko kariero. Izpopolnjeval se je pri raznih evropskih pevskih pedagogih in v letu 1990 debutiral kot operni pevec v salzburški veliki festivalni dvorani v vlogi Montana v Verdijevi operi Othello. Nato je gostoval skoraj po vsej zahodni Evropi. Zadnja leta zelo veliko poje tudi v Sloveniji (v oratorijih in kantatah), kjer sedaj tudi stalno živi. Skupaj s pianistko Natašo Valant sta leta 1988 v Parizu prejela nagrado »Zlati Orfej« za posnetek Schubertovega cikla »Zimsko potovanje« in leta 1999 v Ljubljani še nagrado Prešernovega sklada.

Bernardka Fink se je tudi izpopolnjevala pri raznih pedagogih, leta 1985 se pa začne njen vzpon vrhunske opere in koncertne pevke. Nastopa s svetovnimi orkestri kot so Londonski filharmonični orkester, Gewandhaus Leipzig, s Češkimi in Dunajskimi filharmonikami, z Orkestrom romanske Švice, z Akademijo St. Martin in the Fields itd ... Pela je v mnogih velikih opernih in koncertnih hišah v Evropi, Argentini in Avstraliji pod vodstvom najuglednejših dirigentov (kot npr. Sir John E. Gardiner, Sir Neville Marriner, itd...).

Dvorana v Vetrinju je bila kljub novozapadnemu snegu polna slovensko in nemško govoreče publike. Umetnika sta pripravila skrbno izbran program. Najprej sta izvedla vsak po dva samospeva romantičnega skladatelja R. Schumanna. Kvalitete Marka Finka sem že poznal po številnih nastopih v Sloveniji, predvsem kot odličnega koncertnega pevca. Ima poln, temen bariton, odlično dikcijo in vrhunsko podoživlja vsako izvedeno skladbo. Če je Marjana Lipovšek prva dama slovenskih koncertnih in opernih pevk, je Marko Fink prvi mož slovenskih koncertnih pevcev.

Bernardo Fink sem v živo slišal prvič. Takoj me je pevezla s prekrasno barvo glasu, ki je v nižinah prijetno človeško topel, v višinah pa odprt in blesteč. Ima odlično pevsko tehniko in kar je značilno za velike pevke, popolnoma se vživi v vsebino vsake skladbe. Preden odpre usta, se na njenem obrazu že razbere značaj pesmi.

Kot drugega skladatelja sta umetnika izbrala tri interpretacijsko zelo težke samospeve slovenskega skladatelja Huga Wolfa. Marku se je pri obeh odlično odpetih pesmih iz »Španskega albuma« zelo poznal njegov argentinski temperament. Sledile so tri Mozartove arije. Najprej je Bernardka zapela znano arijo Kerubina iz opere »Figarova svatba« Voi, che sapete ..., nato je pa Marko ponovno zablestel z odlično izvedbo arije Figara »Non piu andrai«. V tej vlogi v operi »Figarova svatba« trenutno blesti v ljubljanski operi. Zapel je še znamenito arijo Leporella iz opere »Don Juan«. Uživali smo vsi – pevec in publika. Pred odmorom je Bernardka zapela še zelo težko arijo »Cruda sorte« iz Rossinijeve opere Italijanka v Alžiru in zablestela z gibčnostjo glasu in izrednimi višinami.

V drugem delu programa sta argentinsko-slovenska umetnika zapela najprej nekaj pesmi argentinskih skladateljev A. Ginastere

in C. Guastavina. Španščina je njuna rodna govorica, zato sta toliko bolj suvereno odpela šest argentinskih pesmi. Pesmi nimajo velikega glasovnega razpona, so pa vse po vrsti bile odpete izredno doživeto in duhovito. Bernardka je navdušila v počasnih pesmih, kjer se je povsem zlila z vsebino pesmi. Marko je pa navdušil s temperamentno izvedbo zlasti »Chacarere« skladatelja Ginastere in še posebno z veselo skladbo »Vina de Chapanay«. Pri vseh teh skladbah je prišla posebno do izraza ljubljanska pianistka Nataša Valant, ki je sicer diskretno ves čas spremljala oba solista. Svojo nelahko vlogo je odlično opravila.

Po pesmih iz prve domovine – Argentine sta naša rojaka zapela še tri umetne pesmi iz svoje druge domovine – Slovenije. Marko je najprej suvereno zapel zelo poznan samospev Frana Gerbiča »Pojdem na prejo«, obvezno skladbo vsakega šolanega baritonista. Nato je pa sledil drugi višek večera (prvi je bil ob izvedbah opernih arij), ko je Bernardka sijajno odpela pesem »Ciciban« J. Pavčiča (na besedilo O. Župančiča). Tako doživeto je interpretirala to malo izvajano nagajivko, da sem si prav živo predstavljal »kako umazan da je ciciban«. Publika je bila izredno navdušena.

Markova izvedba »Dedka samonoga« je bila drugi del uspeha in dokaz, da imamo odlične slovenske samospeve, seveda če jih pojejo dobri pevci. V Sloveniji te pesmi kar preredko slišimo.

Za konec enkratnega koncerta sta umetnika prihranila najlepše – štiri koroške ljudske pesmi. Opazil sem, da so jih razumeli tudi nemško govoreči. Sami biseri koroške ljudske pesmi – Marko je možato s svojim lepim baritonom zapel »Oj, te mlinar« in »Sva z l'ubco na jarnak hodi-va«. Bernardka se je pa ponovno povsem predala izvedbi dveh najlepših koroških pesmi »Pojdam u rute« in »Čej so tiste stezdice«, ki jih je zapela nadvse občuteno v pristnem koroškem narečju, kakor bi bila rojena Korošica. Tako lahko poje koroške pesmi le pevka slovenskega rodu.

Ker smo obema odličnima umetnikoma ploskali tudi stoje, sta k programu dodala še vsak po eno pesem in sicer je Marko zapel še Stanka Premrla »Kmetiško« in Bernardka argentinsko »Bonita rama de sauce« – Lepa vrbova vejica, skladatelj Guastavina. In ker smo še ploskali, sta zapela še duet Zerline in Leporella iz Mozartovega »Don Juana«.

Izreden koncert, ki ga bomo vsi, ki smo ga poslušali, še dolgo pomnili. L. Sodja

PRIREDITVE

ČETRTEK, 24. 2.

- CELOVEC, Tischlerjeva dvor. – KKZ
9.30 Gled. predstava »Cesarjeva nova oblačila« (za OV in LŠ). Nastopa otroška skupina SPD Šentjanž
- 10.30 Gled. predstava »Igrajmo se gledališče« (za OV in LŠ). Nastopa otroška gled. skupina Šentjanž
- CELOVEC, Mladinski dom – KKZ
11.00 Gled. predstava »Gornastenise-dimuha« (za 5 in 6 razred). Nastopa mladinska gledališka skupina Bilčovs

PETEK, 25. 2.

- VOGRČE, Farna dvorana – KKD Vogrče
19.30 Pustnija
- DOBRLA VAS, Kulturni dom – Farna mladina in Farni svet
20.00 Farni ples
- ŠENTJANŽ V ROŽU, k & k
20.00 Blagi pokojniki – dragi možje. »Čudežno dekle slovenskega gledališča« – Polona Vetrih

SOBOTA, 26. 2.

- TINJE, Katoliški dom
09.00 Dan za čebelarje in čebelarke. Predavatelj: Mirko Pavlin in inž. Ivan Jurkovič
- TINJE, Katoliški dom
09.30 Dan sadjarjev za vse, ki se zanimajo za sadjarjenje. Predavatelj: dipl. inž. V. Benedičič
- ŠMIHEL, Farna dvorana – KPD Šmihel
14.00 Aerobika za otroke (1. in 2. razred). Vodi Nadja Zele.
- 15.00 Aerobika za otroke (3. in 4. razred). SVEČE, Pri Adamu – SPD Kočna
- 20.00 Ples Kočne

NEDELJA, 27. 2.

- ŽELEZNA KAPLA, LEPENA, – športna sekcija Zarja
12.00 29. Sankaška tekma na Mlačnikovi poti. Startne številke do 11.30
- BAJTIŠE, Pri Lenčiji – SPD Herman Velik
14.00 Pustna prireditve. Za kulturni program bo poskrbel ljubljanski igralec Gašper Tič s komedijo »Jooj, tako sem prišel na svet«
- GLOBASNICA, Pri Šoštarju – Društvo upokojencev Pliberk
14.00 Veseli pust
- VOGRČE, Farna dvorana – KKD Vogrče
19.30 Pustnija

SREDA, 1. 3.

- TINJE, Katoliški dom
19.30 Odprtje razstave: Slike v akrilu. Razstavlja: Helmut Loder
- CELOVEC, Mladinski dom
19.00 Filmski večer. Predvajali bomo igrane filme, animirane filme in videofilme domskega filmskega krožka
- ŠENTJANŽ V ROŽU, k & k
19.30 Razstava in predavanje »Planine v sliki« in diapredavanje Tomaža Humarja, ki je preplezal južno steno Daulagirija (Himalaja); razstava traja do 26. 3.

ČETRTEK, 2. 3.

- CELOVEC, Mohorjeva knjigarna – Avstrijski PEN-klub (odsek Koroška)
19.00 Bralni večer z Andrejem Kokotom

SLOVENSKO KULTURNO SREDIŠČE »PLANIKA« V KANALSKI DOLINI
pripravlja tradicionalno prireditev

»Dan slovenske kulture«

v petek, 25. februarja 2000, ob 18.30

v Kulturnem centru v Trbižu (Italija), ki se veže na proslavljanje slovenskega kulturnega praznika. Težišče prireditve bo pesništvo slovenskega poeta Ervina Fritza, ki bo prisostvoval prireditvi. Otrokom, slušateljem tečajev slovenskega jezika pri SKS Planika, bo prebral šopek svojih pesmi. Drug odlični gost dogodka pa bo znameniti slovenski kantavtor Vlado Kreslin, ki bo publici predstavljen že med osrednjim dogodkom, po približno enourni proslavi pa bo imel še koncert.

Prireditelji prisrčno vabijo!

ZVEZA SLOVENSKIH ŽENA
vabi na štiridnevno potovanje na

jezero Garda v Italiji
(Gardasee)

od 6. do 9. aprila 2000

Zelo ugodna cena: 2.890 šil. na osebo. Prenočišča v dvoposteljnih sobah. Dodatek za enoposteljno sobo 980 šil. V ceno je vključen prevoz z modernim Sienčnikovim avtobusom, cestnine, trije polpenzioni, vodič po Gardasee in v Veroni, večerja v Gemoni ter vse ostalo, kar je v programu. Prijave sprejema Milka Kokot, tel. 0463 / 51 43 00-40. Zaradi rezervacije prosimo za čimprejšnjo prijavo, najkasneje do 10. marca 2000. Pojdite z nami, ne bo vam žal!

MLADINSKI DOM
vabi na

filmski večer

v sredo, 1. marca 2000, ob 19. uri
na odru Mladinskega doma v Celovcu

Videli boste igrane, animirane in videofilme domskega filmskega krožka. Igrana filma »Želja« ter »Ko pa prideš« avtorja Petra Trauna. Animirani filmi »Herkules proti pošasti«

avtorja Marjana Kumra; »Erotične fantazije« avtorjev Edina Nuhanoviča in Andreja Wieserja; »Dober tek« – skupinsko delo Marka Pandla, Dominika Rozmana in Marca Totha; »Užaljena kljukica« – skupinsko delo Marion Lastin, Tanje Urank in Jane Velik; »Radirka« – skupinsko delo Helen Dolinšek, Tanje Urank, Jane Velik in Julije Velik; »Polževe dogodovščine« – skupinsko delo Helen Dolinšek, Julije Velik, Tanje Velik in Jane Velik. Videofilmi »Pekarna«, »Zamenjava« in »Kuža na blazini« Mentor filmskega krožka: Ciril Murnik

SLOVENSKA ŠPORTNA ZVEZA • SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO CELOVEC
in SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO »ROŽ« V ŠENTJAKOB V ROŽU
vabijo na

22. ZIMSKI POHOD »ARIHOVA PEČ«

v spomin na padle borce pod Arihovo pečjo in ob 100-letnici SPD Celovec

v nedeljo, 5. marca 2000, s pričetkom ob 9. uri
pri Polancu na Čemernici (Hodnina) nad Šentjakobom v Rožu.

PRAZNUJEJO! Ursula Woschitz iz Kozij na Radišah – 60. rojstni dan; Rozalija Zeichen iz Ledine – 75. rojstni dan; Marija Oraže - Hirsinja iz Sel – 79. rojstni dan; Folti Dovjak in Katri Hribnik iz Srednjega Kota v Selah – rojstni dan; Ingrid Grabner iz Celovca – rojstni dan; Veronika Furjan iz Dobrle vasi – 30. rojstni dan; Peter Krištof iz Vidre vasi – rojstni dan in god; Margareta Karner iz Dobrle vasi – rojstni dan; Albertina Smolnik iz Stare vasi – rojstni dan; Erni Kampuš iz Gorič – rojstni dan; Marija Piskernik iz Lobnika – osebni praznik; Franči Brumnik z Obirskega – 50. rojstni dan; Marta Makula iz Celovca – 50. rojstni dan; Franc Metschina z Otoža pri Šentilju – jubilejno obletnico; Feliks Buchwald iz Nonče vasi – rojstni dan; Matilda Lutnik z Blata pri Pliberku – rojstni dan; Antonija Krištof iz Dolnje vasi – rojstni dan; Marija Gradišnik iz Rinkol – rojstni dan; Bernardka Komar z Metlove – rojstni dan; Marija Lesjak s Kostanj – 80. rojstni

SLOVENSKI
VESTNIK
čestita!

dan; Katja Notsch s Čemernice – 18. rojstni dan; mag. Gabi Sitter iz Železne Kaple – rojstni dan; Kristl Lajčahar iz Kotmar vasi – rojstni dan; Mici Kuchar iz Lepene – rojstni dan; Folti Sima iz Deščic – rojstni dan; Franci Wieser iz Celovca – rojstni dan; Pavla Hedenik iz Velinje vasi – 70. rojstni dan;

Slovenski vestnik – usmerjenost lista
seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim poudarkom na narodnopolitičnem interesu.
SV prejema podpore iz sredstev za pospeševanje narodnih manjšin.
tel. 0463/514300-0 • faks -71

UREDNIKA
Sonja Wakounig (-34) Jože Rovšek (-30)
Tajništvo Urška Brumnik (-14)
Naročniška služba Milka Kokot (-40)
Prireditve Andrea Metschina (-22)

IZDAJATELJ IN ZALOŽNIK
Zveza slovenskih organizacij na Koroškem
TISK
Založniška in tiskarska družba z o. j. DRAVA
tel. 0463/50566
VSI
Tarviser Straže 16, A-9020 Klagenfurt/Celovec

RADIO KOROŠKA

SLOVENSKO ODDAJE – teletekst 299

ČE 24. 2. ■ 18.10 Rož – Podjuna – Zilja

PE 25. 2. ■ 18.10 Utrip kulture

SO 26. 2. ■ 18.10 Od pesmi do pesmi ...

NE 27. 2. ■ 6.06 Dobro jutro, Koroška / Guten Morgen, Kärnten! 18.00 Glasbena mavrica

PO 28. 2. ■ 18.10 Kratek stik

TO 29. 2. ■ 18.10 Otroški spored

SR 1. 3. ■ 18.10 Glasbena mavrica 21.04 Večerni spored

DOBER DAN, KOROŠKA

NE 27. 2. ■ 13.30 ORF 2 • Volitve NSKS: Za predsedniško mesto se potegujeta dva kandidata • Perspektive 2000: Okrogla miza o bodočnosti narodnostne politike na južnem Koroškem • Polona Vetrih: Z monodramo »Blagi pokojniki – dragi možje« v k & k centru v Šentjanžu • Srečanje otroških in mladinskih gledaliških skupin • Z Alpe-Adria-Sekstetom na glasbenem potovanju po južnem Koroškem.

PO 28. 2. ■ 2.30 ORF 2 – Ponovitev 16.30 TV SLO1 – Ponovitev

RADIO KOROTAN

na frekvencah 105.5, 106.8 in 100.9

PO-PE ■ 6.00 Dobro jutro, sonce 8.00 Viža 8.30 Živa 14.00 Viža 14.30 Korotanov zimzelen 15.00 Kratek stik 16.30 KoroDan (KORO-žurnal 17.15–17.30)

SO ■ 7.00 Domača budilka 8.30 Korotanov mozaik 14.00 Južni veter 16.00 Smrklija

NE ■ 6.30 Sedem pred sedmo 7.00 Domača budilka 8.00 Otroški vrtljak 8.30 Zajtrk s profilom 14.00 Iz zlate dvorane 15.00 Zborovska 15.30 Čestitamo in pozdravljamo 17.30 Šport in kratke vesti

RADIO AGORA 105,5

Tel. 0463/418 666 Faks: 418 666 99
e-mail: agora@magnet.at

PE 25. 2. ■ 10.00 Kalejdoskop 12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 Zrcalo kulture: Andrej Štupar, ustvarjalec stripov iz Kranja 18.00 Glasba 18.45 Poročila 19.00 Otroški kotichek in par ugank 19.15 Proud to be loud 20.00 Soundcheck 21.00 DJ-Line 24.00 Ta mera (pon.)

SO 26. 2. ■ 10.00 Po Koroškem (pon.) Demonstracija proti razizmu 11.30 Campus Informatika 12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 Svet je vaš: Planet Alpen (G. Leeb) 18.00 Sto decibelov 18.45 Poročila 19.00 V pogovoru: Gerald Lackner 20.00 Yugo-Rock 23.00 Sista: Talk in filmska glasba

NE 27. 2. ■ 10.00 Evropa v enem tednu (BBC) 10.30 Glasba 11.00 Literarna kavarina: Študentska založba Beletina v Ljubljani 12.00 Poročila 12.07 Divan 12.30 Special: Signum – Georg Timber-Trattniq 18.00 Glasba 18.45 Poročila 19.00 Alpe Adria: Istra – dežela ob robu 20.00 Sunday Loops (DJ Nova, Sonja Spitaler) 22.00 For those about to Rock 24.00 Zrcalo kulture (pon.) Predstavitev novih knjig

PO 28. 2. ■ 10.00 Kalejdoskop: 12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 Alpe Adria (pon.): Istra – dežela ob robu 18.00 Glasba 18.45 Poročila 19.00 Otroški kotichek 19.15 Blazno resno o seksu 20.00 Take the Jazz Train 22.00 Svet je vas: Planet Alpen (G. Leeb) 23.00 Soja & Elster (pon.) Unblocked II

TO 29. 2. ■ 10.00 Kalejdoskop 12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 V pogovoru: 0 Prežihu 18.00 Sport 18.45 Poročila 19.00 Otroški kotichek in par ugank 20.00 Noche latina 22.00 Literarna kavarina: Študentska založba Beletina v Ljubljani (pon.) 23.00 Nachtfalter 24.00 Glasba 1.00 Sport (pon.)

SR 1. 3. ■ 10.00 Kalejdoskop 11.15 Voz latina 12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 Po Koroškem 18.00 Glasba 18.45 Poročila 19.00 Otroški kotichek 19.15 Glasba 20.00 Ruff Radio 22.00 Mad Force 24.00 Special: Georg Timber-Trattniq (pon.)

ČE 24. 2. ■ 10.00 Kalejdoskop 12.00 Poročila 12.07 Divan 13.00 Ta mera 18.00 Soja & Elster 18.45 Poročila 19.00 Otroški kotichek 19.15 Yesterday & Today 20.00 Music for the Masses 23.00 Freak Show 1.00 Soundtrack tedna

OB KONCU 1. SEMESTRA

Poročilo iz Mladinskega doma

Kot bi trenil, je minil prvi semester in ker se ob takih priložnostih javljamo iz Mladinskega doma, boste tudi tokrat zvedeli, kaj vse se je dogajalo pod našo streho.

Mladinski dom ni le dom tistim, ki med tednom v njem stanujejo, pač pa nudi tudi popoldansko varstvo in daje na razpolago svoje prostore številnim športnikom, ki del svojega prostega časa preživijo v telo-

mo vzgojitelji/ce v prostem času za vrsto prireditev.

Nogomet je slej ko prej panoga, ki privlači največ mladincev. Tako se je na turnirju za višješolce in nižješolce oba-krat zbralo nad 50 tekmovalcev in prav toliko gledalcev. Tudi turnir KDZ je bil v naših prostorih in številna udeležba priča o priljubljenosti te športne panoge.

Tudi **dart**-turnirja se je ude-

Interni nastop Glasbene šole, oddelka Mladinski dom, je privabil veliko število poslušalcev, mladi glasbeniki pa so nam pokazali, kaj so se v teku semestra s pomočjo zavzetih učiteljev naučili.

Seveda pa se trudimo, da mladim posredujemo čimveč koristnih informacij in nasvetov. Zato mesec za mesecom obdelamo posebno temo, ki jo predstavimo tudi na oglasni deski in katere vsebino posredujemo v posameznih skupinah. Tako smo obdelali teme »Težave in odprava teh pri učenju«, »Kako smo lahko uspešnejši – tehnike učenja«, »Okolje, v katerem živiš«. Že omenjeni raznolikosti v našem domu pa se je vzgojiteljica Meda Kavčič še posebej posvetila meseca decembra s temo »pomen jezika, materinščine in znanja več jezikov«. Kot zaključek tega pa je bila naša božičnica, ki je imela ponaslov »Srečanje narodov«. V domu stanujejo trenutno dijaki/dijakinje in študentje/šudentke raznih narodnosti. Večino slej ko prej sestavljajo dijaki in dijakinje ZGS in DTAK. Skupno smo skušali prikazati posebnosti različnih narodnosti v obliki kulinarike oz. kulture. Večer je vsekakor uspel in ob toliki raznolikosti smo spet spoznali, da je treba svoje čuvati in negovati, tuje pa spoštovati.

Ped. vodja Eda Velik

Prijave v Mladinski dom za naslednje šolsko leto sprejema uprava Mladinskega doma, Mikschallee 4, 9020 Celovec, tel. 35651, faks 35651-11.



Otroci se lahko ukvarjajo z besedo in pesmijo ...

vadnici Mladinskega doma. Vedno večje je število tistih, ki prihajajo k nam na kosilo, se kratko zadržijo v telovadnici in nato odhitijo spet k pouku v šolo. Dnevno se srečuje v domu skoraj 300 mladih vseh starostnih skupin (od vrtca pa do študentov) in različnih narodnosti.

Da ima mladina poleg učenja, kar je glavna skrb učencev in vzgojiteljev, tudi možnost rekreacije in sprostitve, poskrbi-

ležilo veliko število tekmovalcev.

V januarju pa smo organizirali dva turnirja v **namiznem tenisu**. Sicer ni glavno zmagati, važni so taki dogodki prav zato, da se naučimo prenašati občutke poraza ali neuspeha. Tudi v življenju nismo samo uspešni.

Za izpopolnjevanje **slovenščine** smo si z dijaki ogledali dva slovenska filma »Deseti brat« in risanko »Mali princ«.



... pa seveda tudi s športom

RAZSTAVA MARC CHAGALL

Rahločutni slikarski poet

Mestna galerija v Celovcu predstavlja do meseca maja tega leta enega najbolj znamenitih in popularnih umetnika Moderne, Marca Chagalla. V obsežni razstavi so na ogled njegove grafike, risbe, gvaši in litografije. Marc Chagall se je rodil 7. julija 1887 kot najstarejši otrok židovske družine v Vitebsku, v Belorusiji. Doraščal je v silno skromnih socialnih razmerah. Že v šolski dobi pa si je osvojil osnovne elemente slikarstva.

Leta 1906 se je likovno šolal in izpopolnjeval v Sankt Petersburgu, kjer je nanj močno vplival simbolizem, ki je oblikovno in vsebinsko zaznamoval njegovo umetniško pot. Jeseni 1910 je prejel zasebno štipendijo, ki mu je omogočila odhod v Pariz, v tedanji center modernega slikarstva. Tam je Marc Chagall razvil svoj nezamenljivi slog: pričaral je mehke in okrogle li-

nije, podobne sanjskim upodobitvam nešteti poetičnih motivov iz njegove domovine. Tej slikarski poeziji, ki jo zaznamuje tudi mističnost, je ostal zvest do svoje smrti (1985).

Razstavljena dela Marca Chagalla dajejo pregled njegovega celotnega slikarskega razvoja in so zbrana iz raznih muzejev, zasebnih zbirk in galerij. V razstavi so zastopani pomembni cikli kot: »Mrtve duše«, »7 smrtnih grehov«, »Cirkus«, »Arabske noči«, »Biblija« in znameniti cikel litografij »Eksodus«, ki zaključuje impozantno razstavo.

Razstava je na ogled do 14. maja 2000, od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure, ob sobotah od 10. do 17. ure, ob nedeljah in praznikih od 10. do 15. ure. Za pustni torek in veliko noč je galerija zaprta.

M. Š.

KRIŽANKA

Sonja Wakounig

VODORAVNO: 1. skrat 6. šega, pridobljena lastnost 11. drugo največje mesto Ukrajine 12. pas pri kimonu 14. nekdanji plemiški naslov, vojvoda 15. znana avstr. igralka (Elfriede) 16. na lep način, ne zgrda 18. beseda v začetku vprašalnega stavka 19. predlog

20. ena od celin, novi svet 22. medmet začudenja 23. moški, ki nosi brado 24. ND 26. kdor nalaga 28. pregrada, zid 30. poziv k vojakom 31. ime slovenske smučarke Pretnar 32. vtisnjena sled 33. ime nogometnega trenerja Bariča 34. ime slovenskega kantavtorja Smolarja 36. izguba moči 39. ID 41. pripadnik kavkaškega

naroda 42. enica, enojka 44. žensko ime 46. majhen vol 48. reka skozi Innsbruck 49. medalja 51. samec domače pernatke 53. ime grške filmske igralka Papas 54. objekt, ki je zgrajen ali narejen le na videz

NAVPIČNO: 1. rodovit, sposoben razmnoževanja 2. prevozno sredstvo 3. spajkanje 4. ČV 5. razpored mesecev in tednov na listu 6. priimek pevca pri Avsenikih (Alfi) 7. avtom. oznaka za Velikovec 8. žensko ime 9. naslov največjega slovenskega dnevnika 10. prebivalca Azije 13. prosjak 16. občutek veselja nad zmago 17. AK 20. strokovnjak za arabsko literaturo 21. hrvaška oblika imena Anton 23. kraj pri Pliberku, tudi razmočena zemlja 25. poslovni prostor pri obrtniku, kraj, kjer se dela 27. angleško »in« 28. kratek reklamni film 29. predlog 31. glavni števniki 32. odpadki pri piljenju 33. breg morja 35. Perzijska 37. egipčanski bog sonca 38. dve enaki črki 40. pariška modna hiša 43. rudar 45. angleško svetlo pivo 47. slovanski zli duh, tudi moško ime 50. AN 52. 100 m2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11				12	13		14		
15				16			17		18
19			20				21		22
		23					24	25	
26	27					28			29
	30					31			
32					33		34		35
		36		37			38		
39	40		41				42		43
44		45		46			47		48
49			50				51	52	
53						54			



Iz sanjskih podob Marca Chagalla

ODBOJKA

SK Dob viceprvak!

Final 4 – avstrijski pokalni finale v odbojki je zagotovo eden izmed viškov sezone. Za SK Dob pa še poseben izziv, če se turnir odvija pred lastno fanatično publiko! Sobotni derbi v polfinalu proti Hypo VBK Celovec je obetal vroč boj, a je prevladovala nervoznost obeh ekip, ki je tudi odločila tekmo. V petem setu je Celovečan Durič prejel rumeni karton, ki je prispeval k zmagi Doba s 3 : 2 (21/-23/-20/18/15:13).

Nedeljski finale proti visokemu favoritu Bayernwerku je bila pravzaprav le še formalna stvar, a so se Dobljani z zavzetostjo borili in bili enakovreden nasprotnik. Končni rezultat pa se je le glasil 3 : 1 (-24/19/20/19) v prid Dunajčanov. Mali finale je bila jasna stvar – Haagebau Tirol je po 55 minutah zapustil igrišče z zmago 3 : 0 proti Hypo Celovec.

Kapetan SK Dob Martin Micheu pa je s svojo ekipo bil izredno zadovoljen: »Ob koncu nam je sicer zmanjkalo moči, a ekipa je imela odličen nastop.« T. G.



Ekipa Bayernwerk z Dunaja je »blokiral« Dobljane na poti do zmage

RIBIŠTVO

Uspešna bilanca in zahtevni cilji Kluba koroških ribičev

Redni občni zbor Kluba koroških ribičev (KKR) v ponedeljek, 21. februarja, v gostilni Lakše v Šentožoltu pri Podgorjah je potekal v znamenju pozitivne bilance v preteklih dveh letih. Potrjeno je bilo dosedanje vodstvo kluba na čelu s predsednikom Jozijem Ottowitzem in tajnikom Ivkom Fermom.

Iz poročila predsednika je bilo razvidno, da je 47-članska družina ribičev iz Roža v zadnjem obdobju še okrepila stike z drugimi ribiški društvi na Koroškem in v Sloveniji, zabeležila pa je tudi uspehe v športnem ribolovu. Tako je četverica Ivko Ferm, Gregor Reichmann, Gerhard Umfahrer in Joži Ottowitz v okviru državnega prvenstva Slovenije '99 v lovu na ribo z muharico v ekipni razvrstitvi osvojila 7. mesto, odlično 3. mesto pa je pri posameznikih osvojil Gerhard Umfahrer. Predsednik Ottowitz je napovedal, da se KKR skupaj z ostalimi slovenskimi ribiškimi klubi v zamejstvu prizadeva za zadovoljivo ureditev statusa zamejskih ribičev v okviru Ribiške

zveze Slovenije. »Doslej opravljeni predpogovori obetajo ureditev v smislu enakopravnega statusa slovenskih zamejskih ribiških družin v Avstriji in v Italiji«, je optimistično dejal Ottowitz. Ob tem je še dostavil, da bosta KKR in Podjurski ribiški klub v ta namen letos organizirala srečanje slovenskih zamejskih ribiških družin na Koroškem.

ŠAH

Rekordna zmaga šahistov SŠK »Obir« Železna Kapla

Šahisti Slovenskega športnega kluba »Obir« Železna Kapla so v prvem krogu play off-tekmovanja za obstanek v 1. razredu slavili rekordno zmago. Premagali so prvo ekipo BSV Bad Bleiberg kar s 7,5 : 0,5 in si hkrati zagotovili tudi vodstvo na lestvici.

KOMENTAR

Promocija prijateljstva in regije

Pretekli konec tedna je bil Kulturni dom v Pliberku Meka avstrijske odbojke. Domači klub SK Zadruga Aich/Dob je že drugič uspešno in vzorno organiziral avstrijsko finalno tekmovanje, na katerem so sodelovala moštva Hypo VBK iz Celovca, Haagebau Innsbruck in ena najboljših evropskih ekip Bayernwerk z Dunaja. Navdušeni gledalci in gledalke vseh starostnih skupin so doživljali zanimive in napete tekme in očarljiv show program, ki so ga oblikovali mladi ple-

salci in plesalke iz sosednje Slovenije.

Ta športna prireditev je ponovno potrdila upravičenost gradnje športne dvorane (stroški so znašali nad 10 milijonov šil.), ki danes opravlja pomembno fizikalno poslanstvo na Koroškem. V okviru te prireditve so bili sklenjeni novi kontakti, poznanstva, prijateljstva in v pogovorih so se rojevali pogumni načrti, ki bodo gotovo dali športnikom in vsem uporabnikom KD nov zanos, korist pa bo imelo tudi društvo

»Kulturni dom« z njegovo celovito infrastrukturo. Izražena pa je bila tudi želja raznih odbornikov, da se končno dogradi Kulturni dom. (Upravičeno.)

Vsi partnerji in organizacije, ki so podpisali pogodbo o gradnji KD oziroma so jo podpirali, so dolžni in odgovorni, da s skupnimi napori pridobijo še potrebna denarna sredstva za finalizacijo doma. Šele potem in pod pogojem profesionalnega in načrtnega vodenja te hiše bo lahko ta »projekt tisočletja« uspešno in vsestransko deloval v korist nositelja samega, številnih društev, skupin in prebivalcev Pliberka ter njegove ožje in širše okolice. OKRIM



Nova sezona se lahko začne!

Naraščaj SAK Celovec se je v semestralnih počitnicah v

Sloveniji pripravljaj na napore vigredne nogometne sezone. Pripravljalne tekme proti ekipam iz Kopra, Dekanov in Pirana so že pokazale, da so mladi SAK-jevci odlično razpoloženi.

Trenerji Robert Germ, Adem Dizdarevič in Leo Arbeiter pa seveda spremljevalki Pia Karasin in Triksi Verdel so poskrbeli za dobro počutje mladih športnikov.

V nedeljo, 5. marca 2000: 22. zimski pohod na Arihovo peč!

SŠZ, Slovensko planinsko društvo Celovec in Slovensko prosvetno društvo »Rož« v Šentjakobu v Rožu vabijo na 22. zimski pohod na Arihovo peč v nedeljo, 5. marca 2000, s pričetkom ob 9. uri pri Polancu na Čemernici nad Šentjakobom v Rožu.

Prijave sprejemajo na dan pohoda med 9. in 12. uro. Povratek do najkasneje 15. ure. Parkirišča so zagotovljena. Udeležencem, ki dospejo skozi cestni predor Karavanke, ni treba kupiti vinjete za avtocesto! Informacije: tel. 0043/463/318510 ali 0043/676/5173045 (GSM).

ŠD ŠENTJANŽ VABI NA društveno smučarsko prvenstvo

v veleslalomu v vseh skupinah.
KDAJ: sobota, 26. 2. 2000,
ob 14.30 (startne števe. od 13.00 naprej)
KJE: v Podnu
Prisrčno vabljeni so člani kluba, pa tudi tisti, ki bi se v prihodnosti želeli vključiti v klub!

Turistični uradi Kranjska gora, Rateče, Tarvisio in Podklošter vabijo na mednarodni milenijski smučarski tek »SKI TOUR 3« (nordijsko smučanje)

v nedeljo, 27. februarja 2000,
s pričetkom ob 11.00
na Korenjskem sedlu (Wurzenpaß)

ŠAHOVSKI OREH ŠT. 100

Silvo Kovač

Fine – Flohr / Amsterdam 1938

Črnemu je uspelo napasti kar dve ključni beli figuri: trdnjavo na polju d4 in skakača na polju b5, vendar pa je črni zastal v razvoju in še ni uspel kralja spraviti v rokado. Prav to dejstvo izkorišča beli, ki je na potezi, in z učinkovitimi prijemi prisili črnega na ob-

rambo, ki se zruši pod težo napada belih figur!

Rešitev št. 99

Pot do zmage črnega vodi v sodelovanju f-kmeta in navidez nemočnega lovca na robu šahovnice. Že prva poteza 1...f2! ne preseneti belega, ki pogumno zakoraka s trdnjavo na osmo vrsto 2.Tg8. Sedaj pa sledi presenetljiv in zmagoviti odgovor črnega 2...Lb1!! (seveda ne 2...f1d 3.Tf8+ in beli zmaga). No, sedaj pa je beli na razpotju: na 3.Tf8+ sledi 3...Lf5 in f-linija je zaprta; na 3.Kb1: f1d+ in v nadaljevanju črna dama z lahkoto obračuna z belo trdnjavo. Beli se je zato takoj vdal!

